Sergey Miroshnichenko
More than 15 years of experience in technical translation.

Language pair: English - Russian.

The most familiar areas of translation: chemistry and chemical technology; oil and gas processing; ecology; automotive; welding.

E-mail: mirsi58@gmail.com, mirosini@mail.ru
Tel. (+7) 962 012 87 47 (mobile)
Skype: miroshini

Address: Apanasenko street 86/2 apt. 39, Nevinnomyssk, Stavropol region, Russian Federation, 357106

Born: 10 Jan 1958

Education:
1975 - 1981 - D. Mendeleev University of Chemical Technology of Russia, chemical process engineer
1990 - Ph.D. in Chemistry, State University of Nizhny Novgorod

Labor Activity:
1981 - 1992: Institute of Chemistry of High-Purity Substances of the Russian Academy of Sciences, research assistant, junior research fellow, researcher, senior researcher (research in the field of optical fibers technology by MCVD method).
1992 - 1995: JSC "Nevinnomyssky Azot", conversion and reforming units operator at ammonia production.
1995 - 1997: "Samsung Electronics" (Kumi City, Korea), project manager (scientific and business translation and interpreting).
1998 - 1999: "CIO" (Leon, Mexico), investigador titular B (scientific and business translation and interpreting).
1999 - 2003: JSC "Nevinnomyssky Azot", interpreter & translator (support of technological contracts, engineering and construction works, commissioning of new and reconditioned equipment, etc.)
2004 - 2009: Institute of Wool, senior research fellow, translator (scientific research of wool wax and lanoline extraction, purification and modification, technical and scientific documents and papers translation).
2004 – Started to work as a Freelance Translator.
Since 2009 I work only as a Freelance Translator.

Some recent large successful projects:
- Integrated Development of the SHTOKMAN Gas-Condensate Field. Phase 1
- Nord Stream
- Tobolsk 2 FEED project (Linde AG)
- Nord Stream 2
- Tengizchevroil FGP/WPMP Project

CATs: SDL Trados Studio 2017, MemoQ 9.

Payment options:
1. Bank transfer
2. PayPal
3. YouMoney

References are available upon request.